

UNUTRAŠNOST DALMATINSKE KUĆE — PROSTOR ZA SCENSKE PRIREDBE XVII STOLJEĆA

Nevenka Bezić-Božanić

Iz sačuvane arhivske građe i književne ostavštine naših starih pisaca poznato je da su se scenska djela u ranijim stoljećima izvodila na kućnim priredbama i zabavama, a više je tekstova napisano prigodom pirova istaknutijih građana i plemića. Jednako tako čitale su se ljubavne pjesme, poslanice, začinke, prigodnice za razne večere i kućne svečanosti, svirali su muzički sastavi, pjevalo se uz cembalo, gitaru, violinu, leut.¹

Na koji način su bile uređene te prostorije gdje se odvijao društveni život u gradovima na našoj obali moguće je samo djelomično saznati iz sačuvane arhivske građe, ponekog likovnog djela ili pak opisa u tekstovima starih pisaca. Sačuvanih predmeta kod nas iz tog vremena je malo. Vrijeme i čovjek učinili su svoje na krhkom namještaju, srebrnini, majolici, staklu, koži, a posebno su nestale razne tkanine, pokrivači, stolnjaci, zavjese, jastuci, prostirke. Dubrovnik je uništio potres 1667. godine, Split je bio stalno ugrožen od Turaka, Zadar je porušen u drugom svjetskom ratu, a i ostali dalmatinski gradovi doživjeli su tokom stoljeća razne nedaće. I tako je malo pomalo nestalo svih onih predmeta koji su okruživali čovjeka XVII stoljeća, uljepšavali mu život i činili ga sretnim ili nesretnim. Stoga pokušajmo barem preko tih skromnih pisanih svjedoka sakupiti saznanja o sredini u kojoj su se rađali, umirali i živjeli svoj život naši davni preci, čime su se bavili i kako su umjeli i znali oplemeniti i uresiti svoj dom.

Iako su renesansne kuće, palače i ljetnikovci u toku stoljeća raznim pregradnjama i rušenjima izgubili u unutrašnjosti svoj izvorni oblik, poznat je njihov osnovni raspored, bilo iz sačuvanih kuća ili pisanih izvora.² U sredini na katu bila je uvijek dvorana zvana saloča ili »camera grande« u kojoj su se i održavale spomenute priredbe, a sa svake strane bile su jedna ili dvije sobe. U kuću se ulazilo kroz predvorje koje je bilo bogato namješteno, do čega je zacijelo bilo i vlasniku stalo, jer se upravo tu stjecao prvi dojam o vlasniku kuće i njegovu ugledu. Samo u rijetkim slučajevima popisi predmeta sastavljeni su po prostorijama, pa je stoga teško dobiti sliku pojedine cjeline, a ovih nekoliko primjera upotpunit će barem djelomično predodžbu jednog predvorja XVII stoljeća. U kući Antuna Franje Tete u Šibeniku predvorje ima čak dvanaest sjedalice obloženih kožom, dvije »stolnice« od orahova drva, vitešku željeznu opremu, dvije drvene vješalice za odlaganje kaputa, sjedalicu od orahovine sa slamom i dva jastuka od pozlaćene kože, te dva »bufetina« — ormarića za posluživanje jela.³

Predvorje kuće povjesnika Pavla Andreisa u Trogiru ima zidove obložene kožom, a u njemu se nalazi veliki portret njegova oca Dominika i još četiri slike, zatim stol i dva stolića od orahovine, dvije sjedalice obložene kožom i sedam klupa od orahovine.⁴ I predvorje splitskog opata Jerolima Gelsi također je obloženo kožom, a na zidovima vise slike, zatim je tu dvanaest sjedalice, obiteljski grb i umivaonik.⁵

Stropovi u sobama bili su najčešće drveni, ukrašeni rezbarskim ukrasima ili bojadisanim gredama. Rijetki su primjerci sačuvani do naših dana. Tako se u Hvaru sačuvao kasnorenesansni rezbareni strop danas premješten u zgradu iznad arsenala, zatim drveni strop ukrašen slikarijama u palači Skočibuha Bizzaro,⁶ strop u kući Dominis Gogala u Šibeniku i dr. Ispod stropa bili su drveni vijenci s kukama o koje su se vješale zavjese za zidove, a u inventarima kuća u XVII stoljeću spominju se željezne konstrukcije.⁷ U to vrijeme najčešće se spominju zidovi obloženi kožom, a nalazimo ih u popisima kuća građana i plemića. Tako se u Dubrovniku spominju pozlaćene kože obješene na zidovima saloča, soba i predvorja, ukrašene su i obiteljskim grbom, a ima ih obrađenih i »alla opera di damasco«, tehnikom koja je podsjećala na tkaninu damast.⁸ Jednako tako ih nalazimo u Splitu obojene zlatnom ili crvenom bojom,⁹ a zatim se spominju u Hvaru,¹⁰ Trogiru, Šibeniku i Zadru.¹¹ Iako je poznato da se takva ukrašena koža uvozila u naše krajeve iz Italije i Španjolske, koja je dostigla najviši stupanj u njejoj obradi,

poznato je iz pisanih izvora da je Dubrovačka Republika 1666. godine uzela u službu Leonarda Molina, majstora ukrasnih i pozlaćenih koža uz obavezu da uzme učenike koje će podučiti u tom zanatu. Nakon toga Republika je zabranila uvoz ukrašenih i obrađenih koža u Dubrovnik da bi zaštitila proizvodnju u gradu i time omogućila prodaju proizvoda koji su se izrađivali u domaćoj radionici.¹²

Osim kožom zidovi su se oblagali i raznim tkaninama,¹³ pa se tako u Splitu spominju zidovi obloženi žutom svilom sa zelenim prugama, te oslikanom tkaninom, a obitelj Celsi ima u jednoj sobi zid obložen žutim i crvenim suknom na kojemu je obiteljski grb.¹⁴ U kući Pavla Andreisa spominju se zastori od raše oslikani,¹⁵ a u Šibeniku spominju se zavjese od svile s umecima od tkanine druge boje.¹⁶

Bogatije i raskošnije uređene kuće u Dubrovniku, Trogiru, Hvaru, Korčuli¹⁷ i Zadru¹⁸ imale su i tapiserije, koje su ukrašavale svećane dvorane i salone. Tapiserije tog vremena spominje i pjesnik Ivan Gundulić, a zacijelo su ga nadahnule one, koje su posjedovale bogato opremljene dubrovačke kuće:¹⁹

*Bogato je narešena;
pokriva ju sa svijeh strana
svila zlatom ispunjena
na razlike slike tkana.*

.

*I tolike slične slike
tkalac hitri svemu poda
da ne samo svak prirode
pozna od vitěz i vojvoda,*

.

Posjedovali su zatim i velik broj slika, koje spominju u svim prostorijama stana, a zadarska obitelj Soppe ima ih čak osamdesetak komada.²⁰ Ima ih najrazličitijih vrsta na platnu u drvenim bojadisanim ili pozlaćenim okvirima, izrezbarenim pa i izrađenim od bjelokosti, slike na staklu i bakrenim pločama, starije slikane na drvu »alla greca«, a u jednoj zadarskoj kući nalazi se i vezena slika, vjerojatno goblen.²¹ Više puta je zabilježen i sadržaj slika; to su razni sveci zaštitnici pojedinih obitelji,²² portreti, mitološke i pastirske scene, godišnja doba, zatim ih ima na papiru i to grafike i crteži, reljefne slike u štuku, te zamljopisne

karte.²³ Isto tako na zidove se vješahu bjelokosna, drvena i srebrna raspela,²⁴ razno oružje, oklopi,²⁵ štitovi s obiteljskim grbovima,²⁶ a u zadarskoj obitelji Detrico ratne zastave i zastava za trubu.²⁷ Tu su i ogledala raznih veličina u pozlaćenim i bojadisanim okvirima,²⁸ a spominju se i manja ogledala sa svijećnjacima, s tako postavljenim svijećama da ogledajući se u ogledalu daju veći odsjaj.

Kuće su se osvjetljavale stropnim drvenim, mjedenim i staklenim svijećnjacima koji su visjeli na stropu, stolnim svijećnjacima od mjedi, srebra i majolike, te svjetiljkama na ulje s više plamenova poznate pod nazivom »lukjenar« i »fiorentina«.²⁹ Jedna takva svjetiljka spomenuta je i u stihovima dubrovačkog pjesnika Antuna Gleđevića:

*kad Stanula sluga jaka
reče meni puna smijenja:
Daj mi mjedi da bumbaka
mogu kupit ja za stijenja.
Znaš da ti sam sluga vjerna
i za biti u sve m prava
hotjela bih ma lukierna
da ti vazda svjetlos dava.³⁰*

Podovi se pokrivali prostirkama tkanim od vune ili pak učinjenim od kože ili krzna, a više puta se spominju i one donesene iz Turske.³¹

Kuće su se zagrijavale kaminima, raznim mjedenim i bakrenim grijalicama u koje se stavljao žar, a bile su raznih oblika za grijanje nogu, ruku ili kreveta. U jednoj zadarskoj kući spominje se i visoka željezna peć, pa i turske mangale.³²

Zavjese na prozorima izrađivale su se od finog platna, svile ili koprena i ukrašavale čipkom,³³ a na vrata su se vješale posebne zavjese zvane »portiere« od sukna, bojadisane, ukrašene obiteljskim grbovima, ili su pak bile od kože.³⁴

Od namještaja najviše se spominju škrinje raznih veličina od orahovog, jelovog ili čempresovog drva, a upotrebljavale su se za spremanje odjeće, posteljine, posuđa i knjiga. Služile su za sjedenje, a one veće i za spavanje, pa se često na njima spominju razni kožnati ili svileni jastuci i posebni pokrivači, kojima su se škrinje pokrivalo. Škrinja je bila i sastavni dio svakog miraza u kojoj nevjesta donosi svoju opremu u kuću muža. U nekim popisima su i potanko opisane, ukrašene

raznim rezbarijama, pozlatom, obojene i oslikane.³⁵ Male škrinjice ras-košno ukrašene, ponekad od mjedi ili slonovače, poznate i pod imenom »pettiniere« služile su ženama za čuvanje nakita, češljeva i raznih bočica s mirisima.³⁶ Sadržaj jedne takve škrinjice spominje nepoznati dubrovački pisac XVII stoljeća u komediji »Mada«:³⁷

Ma neka mi je vidit što je unutra.

Za rane bore, ampulica, bočica, pitarića, smola, što je ovo, čekaj neka prolegam?

Voda za mastit kose.

Voda za odnijeti pige.

Voda za ristančat kožu na obrazu.

Smola za gulit dlake s obraza . . .

.

Osim već spomenutih škrinja spominju se i one s posebnim nazivom »forzier« u kojima su se također čuvali razni manji predmeti.³⁸ To je vrsta čvršće škrinje okovane i više puta obložene kožom, a zacijelo su imale i sigurnosne brave, jer su se nosile i na daleka putovanja.

U kućama XVII stoljeća sve se više spominju ormari, ali bez poblizjeg opisa. Poznato je samo da su bili od drva i veliki, ponekad s pretincima, oslikani i izrezbareni, te obloženi s bjelokosti. U obitelji Capogrosso u Splitu spominje se ormar od orahovine s pisaćim stolom i ladicom. Uz razne vrste odjeće u njima se pohranjuje i posteljina, rublje, posuđe i jedaći pribor.³⁹ Osim običnih ormara spominju se i tzv. »credenziere«, ostakljeni ormari za pohranjivanje posuđa i to onog vrednijeg od stakla, kristala, srebra i ponekad majolike, dok se ostalo posuđe spominje u popisu kuhinjskih predmeta.⁴⁰

Još jedan komad namještaja češće se susreće u kućama tog vremena. To su stolići »buffettini«,⁴¹ koji vjerojatno služe za postavljanje hladnih zakuski i pića, a bolje opremljene kuće imaju ih i po više komada, najčešće su od orahovine i ukrašeni.⁴²

Posebno mjesto u kući zauzimaju stolovi, ali ne više oni iz doba gotike ili renesanse, koji su već dijelom bili sastavljeni samo od pokretnih stalaka s daskama i nakon jela se sklanjali, već stolovi raznih veličina najčešće od orahovine izrezbareni, bojadisani pa i pozlaćeni. No ponekad su obloženi kožom, okrugli i sastavljeni od različitih vrsta drva.

Manji stolovi ponegdje su obloženi bjelokošću, a u jednoj kući u Zadru nalazi se i mramorni stol iz Genove. Većina tih stolova ima dvije ili više ladicica, a gornja ploča ukrašena je intarzijom.⁴³ Čini se da je stolić bio i neizbježno pomagalo glumcima na sceni, jer se 1688. godine u Dubrovniku spominje na pozornici kad je održana jedna lakrdija u kojoj se izruguje učitelj jezuita.⁴⁴

Uz stolove spominju se i njihovi pokrivači »mantili« i »tapedi« od svile, raše, damasta u raznim bojama, a služili su za pokrivanje stola u vrijeme kad se nije na njemu jelo.⁴⁵ Stolnjaci za jelo spominju se kao »tovaglie« zajedno s ubrusima. Pokrivač na stolu spominje i Gundulić:⁴⁶

*Na trpezu vrhu sagā
duge i obilne gozbe čine*

I sjedalice su u kućama XVII stoljeća sve brojnije,⁴⁷ a zamijenile su klupe starijeg doba. I one su različitih oblika bez naslona jednostavne, s rezbarenim visokim naslonima, obložene običnom,⁴⁸ crvenom i pozlaćenom kožom, pa i sa sjedalima i naslonima od pletene slame. Čini se da su posebno bile cijenjene sjedalice obložene obrađenom kožom, jer se na njima spominju čak i čavli s istaknutom glavicom od mjedi. Poznate su i posebne sjedalice za žene, i one velike, koje su služile za spanjanje. Zatim se spominju sjedalice tipa »alla veronese« i one »fiumane«, koje su se zacijelo izrađivale i kupovale u Rijeci. U kući Spingaroli u Zadru spominje se i posebna klupa za odlaganje oružja.⁴⁹ To je stoljeće kad se u Evropi počinje upotrebljavati pozlaćeni namještaj, pa se on u to vrijeme pojavljuje i u Dalmaciji, a to su manje škrinje, sjedalice i stolići.⁵⁰

U XVII stoljeću knjige se sve češće susreću u popisima pokretne imovine, negdje se spominju samo po broju kao u kući šibenskog liječnika Marka Aurelija Lipelli 1606. godine oko tri stotine komada,⁵¹ dok se u popisu kuće Soppe koja ima i posebnu sobu za knjige zvanu »Studio« iz 1670. godine nalaze sve knjige popisane po naslovima i piscima.⁵² Među njima nalazi se i »un libro schiauo d'una commedia«, na žalost bez zabilježenog naslova.⁵³ Spominju se i posebno uvezane knjige s koricama ukrašenim obrađenom kožom, bjelokošću i srebrom.⁵⁴ U zadarskoj obitelji Detrico nalazimo police s knjigama,⁵⁵ poznati trogirski povjesnik Ivan Lučić ima poseban ormar za knjige,⁵⁶ a na portretu splitskog književnika i pjesnika Jerolima Kavanjina naslikana je u pozadini njegova

biblioteka.⁵⁷ Gotovo svaka kuća ima stanovit broj knjiga, a one se osim u ormarima i na policama drže i u škrinjama.

Uz biblioteke obično se spominju veći i manji pisači stolovi od orahovine. Oni su više puta i sastavni dio posebnih ormara u kojem se čuvaju razni obiteljski spisi. Na stolovima su tintarnice od bronce, mjedi ili drva bogato ukrašene noževima za otvaranje pisama, srebrnim perima i posudama za pijesak ukrašenim srebrom.⁵⁸

U toku tog stoljeća u nekim popisima kuća nalazimo i prve satove, koji su još vrlo rijetki. Najviše se spominju u dubrovačkim kućama i to ih ima raznih vrsta i veličina s mehanizmom, zatim pješčanih od stakla i sunčanih od kosti. U Splitu se spominju mjedeni i srebrni, a Ivan Lucić u Trogiru ima čak tri sata: srebrni, mjedeni i pješčani. Više puta je označeno i njihovo porijeklo, pa tako nalazimo i one koji su doneseni iz Njemačke, Francuske ili Turske. U pustinji Blaca na otoku Braču sačuvan je najstariji kućni sat u Dalmaciji. To je zidni sat s utezima u željeznom kućištu u obliku četverokuta iz početka XVII stoljeća, a ova se vrsta satova u to vrijeme upotrebljavala u Evropi.⁵⁹

Jednako tako rijetka su i glazbala,⁶⁰ pa tu i tamo nalazimo spomenutu gitaru, čembalo i violinu, kojima se išlo u podoknice djevojkama i sviralo na kućnim zabavama. U komediji XVII stoljeća »Ljubovnici« spominje se:⁶¹ ... »nego da večeraska dojdete s violinom oko dva ure od noći i da poudaraš malo pod ponistru«.

... »i kad ja imam ovimi zlatnimi žicama od kitare hvalit, slavit i iznositi zlatne žice od nje rudih kosi;

Udobnost i toplinu u domu stvarali su razni sitni predmeti kao što su brojni jastuci od svile, kože i raznih drugih tkanina ukrašeni vezom, vrpčama, te zlatnim i svilenim resama.⁶² O jastuku pjeva i Gundulić:

*Vrhu sagâ tkanijeh zlatom
stoji tugdjela zgar crvena,
zlatnom žicom i bogatom
sva napravom izvezena.⁶³*

U kući Soppe u Zadru nalazimo i posude sa cvijećem, spominje se i mirisni gelsamin,⁶⁴ u Dalmaciji cijenjen već stoljećima,⁶⁵ a u popisima kuća u Zadru i Hvaru nalazimo i krletke sa pticama, što posebno nadopunjuje sredinu i čovjeka XVII stoljeća, koji je u njoj djelovao i živio.⁶⁶

Da bismo dobili sliku jedne sredine u kojoj su se održavale spomenute kućne zabave, priredbe ili pak pirovi, treba upotpuniti i naša

saznanja o predmetima, koji su se upotrebljavali na stolovima. U vrijeme jela stolovi su bili pokriveni stolnjacima od raznih vrsta platna ukrašeni vezom i čipkama, a sve su kuće posjedovale i veći broj ubrusa.⁶⁷ I oni su bili raznih vrsta i ukrašeni, vezeni »alla paesana«, pa i mletački.⁶⁸ Tanjuri su od majolike ili kositra, a u pojedinim obiteljima spominje se čak i do devedeset komada raznih veličina. Od istog materijala su pladnjevi i zdjele, ali se više puta spominju i srebrni. Od srebra su i poslužavnici s dršcima, posebne posude za voće zvane »frutiere«, solnice vrčevi i čaše. Iako se u toku stoljeća sve više spominju boce i bočice raznih veličina i oblika od stakla, za posluživanje vina upotrebljavaju se vrčevi od majolike. No čaše se spominju od stakla i od kristala »vetro cristalino«. Od stakla su također i zdjele, poneka solnica, a nalazimo i posude od tzv. »vetro alla porzelana«, zacijelo mutno staklo, za koje je poznato da se proizvodilo u Muranu. Viljuške, žlice i noževi spominju se od srebra više puta s dršcima od bjelokosti ili kristala, a one jednostavnije od željeza s drškom od kosti. Srebrni jedaći pribor bio je zasigurno posebno cijenjen jer se više puta u oporukama nekoj osobi ili rodbini ostavlja po jedna viljuška ili žlica.⁶⁹ Opremu stola upotpunjavali su stolni svijećnjaci od mjedi s jednim ili više plamenova. Rijetki, a vjerojatno i raskošni predmet bila je čaša od indijskog oraha okovana srebrom, koja se nalazila u jednoj zadarskoj obitelji.⁷⁰ Upotrebljavalo se i posuđe od bakra, kojemu više puta znamo i porijeklo, jer se spominje kao tursko.⁷¹ Isto tako u popisima dubrovačkih kuća nalazimo tursku i perzijsku majoliku,⁷² pa i onu iz Španjolske, koja je bila više cijenjena i rjeđa od talijanske jer se talijanska majolika posebno nikada ne spominje, a poznato je da se masovno uvozila u Dalmaciju iz Faenze, Apulije, Bassana i ostalih keramičkih središta u Italiji.

Iako je zlatno doba dalmatinskog zanatstva koje je posebno bilo razvijeno u XV i XVI stoljeću prošlo, nalazimo još uvijek veći broj drvodjelaca koji izrađuju namještaj, zlatare⁷³ koji kuju razne srebrne predmete i izrađuju zlatni nakit, krojače, koji osim odjeće šivaju zavjese, izrađuju jastuke i ostale predmete od tkanine, zatim kotlare, bojadisare i druge. No uz njihove proizvode spominju se i brojni predmeti koji su se uvozili s raznih strana. Posebno se ističu stolovi, stolice i škrinje iz Rijeke, gdje je zacijelo zbog velikih količina drva bila razvijena proizvodnja namještaja, zatim veroneške škrinje, mletački pozlaćeni namještaj, njemački metalni predmeti. Isto tako dalmatinsko zaleđe zauzeto od Turaka djelovalo je na kulturu stanovanja dalmatinskih gradova,⁷⁴

pa u kućama nalazimo često turske sinije, prostirke, pokrivače, razno bakreno posuđe, majoliku, pa i razne sitne predmete iz ostalih dalekih zemalja, koje su sve više donosili pomorci sa svojih putovanja. Osim toga metalni svijećnjaci i posuđe od kositra i satovi uvoze se iz Njemačke, ukrašena koža iz Španjolske staklo iz Mletaka, tkanine iz Firenze, Siene i drugih poznatih talijanskih središta za proizvodnju svile, damasta, baršuna i brokata, krzno iz Ugarske i dr.

Od skromnog gotičkog namještaja, koji se sastojao od raznih veličina škrinja, rijetke sjedalice, kreveti i stolovi sastavljani su uglavnom od dasaka i nogara što se nakon upotrebe sklanjaju, ormari su većim dijelom uzidani, preko renesanse u kojoj još uvijek dominira škrinja, ali se pojavljuje veći broj sjedalica i raznih veličina stolova i ormara, kuća u XVII stoljeću već je ispunjena namještajem. Posebno treba istaknuti pojavu ormara, koji nije više nenametljivo smješten u zidu, već je visok, najčešće od orahovine, ukrašen rezbarijama ili oslikan, a služi u razne svrhe, pa je stoga i raznih oblika. U njemu se čuva odjeća, stolni pribor, knjige i gotovo uvijek se spominje u najvećoj sobi. Isto tako nalazimo i sve veći broj sjedalica i to posebno onih udobnih s visokim naslonima i mekanim sjedištima, pa zatim male klupe ispod njih za držanje nogu. Stolovi postaju ukras prostora pokriveni posebnim pokrivačima od svile ukrašeni vezom. Prema tome unutrašnjost saloče ili velike sobe u kući, kako se one obično spominju u popisima kućnih predmeta, sastoji se od škrinje ili više njih, velikog stola, većeg broja raznih sjedalica, ormara za čuvanje posuđa i još uvijek obaveznog kamenog pila na kome je stajala bakrena posuda za pranje ruku, vrčevi, kablić, grabilica za vodu i više puta turski ibrik. Zidovi su bili obloženi ukrašenom kožom, pokriveni svilenim zavjesama i ukrašeni slikama, tapiserijama i oružjem. Podovi su bili pokriveni prostirkama, na prozorima visjele su prozirne zavjese, a na vratima posebni zastori od sukna zvani »portiere«. ⁷⁵ U više takvih prostora spominju se kamini ukrašeni kamenim okvirima s klesanim ukrasima i željeznim priborom za održavanje vatre. ⁷⁶ I kad još u takav prostor smjestimo svečano ukrašen stol, žene u svili okićene zlatnim nakitom, možemo doduše samo u mislima doživjeti cjelovit prostor u kojem su se odigravale razne kućne zabave i priredbe. Jer upravo ovi već spomenuti popisi kuća posebno spominju brojno i raskošno žensko ruho koje je u dalmatinskim gradovima imalo posebno obilježje. ⁷⁷ Čini se da je naša žena u XVII stoljeću s jednakom radošću nosila i finu haljinu ukrašenu zlatnim i srebrnim čipkama kao i turski zlatom izve-

zeni jelek, koji među svojom odjećom ima jednako tako plemkinja kao i pučanka. U njenoj garderobi nalazi se sve više finih i luksuznih stvari, koje se u ranijim popisima i mirazima ne spominju, kao što su čipkaste rukavice, fini svileni rupci izvezeni zlatnom niti, mufovi od krzna i svile, cipele s potpeticama i prve lepeze, koje su još vrlo rijetke, brojni nakit od zlata i srebra s dragim kamenjem, te nizovi bisera, granata i koralja.⁷⁸

Od svih tih predmeta do naših dana vrlo malo se sačuvalo. Tek poneki komad pokućstva, sitni predmet, ulomci ukrašene kože, čipke, upravo u Hvaru i Zadru, raskošne tkanine, ali samo među misnim ruhom.⁷⁹ Stoga su nam ti popisi kućnih predmeta i odjeće najčešće sastavljeni nakon smrti ili diobe vlasnika dragocjeni izvori za proučavanje kulture stanovanja i sredine u kojoj je živio čovjek XVII stoljeća, bez koje je nemoguće u potpunosti sagledati ostalu našu kulturnu i umjetničku baštinu.

B I L J E Š K E

¹ M. Pantić, Arhivske vesti o dubrovačkom pozorištu druge polovine XVII veka. Zbornik radova Instituta za proučavanje književnosti SAN, knj. 2, Beograd 1952. — M. Pantić, Arhivske vesti o dubrovačkom pozorištu u doba Gundulića i Palmotića. Pitanja književnosti i jezika, knj. IV, sv. 1, Sarajevo 1958. — N. Beritić, Iz povijesti kazališne i muzičke umjetnosti u Dubrovniku. Anali Historijskog instituta JAZU u Dubrovniku II, Dubrovnik 1953, 329. — C. Fisković, Pozornice Držićevih igara. Časopis Dubrovnik, 3, 1967, 49—63. — M. Foretić, Marin Držić i kazališni život renesansnog Dubrovnika. Zbornik radova o Marinu Držiću, Zagreb 1969, 249. — F. Fancev, Dvije pučanske družine iz kraja XVII stoljeća. Nastavni vjesnik, knj. 39, Zagreb 1931, 142, 143, 150. — P. Kolendić, Predstava »Triju kralja« u Šibeniku 1615. godine. Građa za povijest književnosti knj. 7, Zagreb 1912, 393—400. — T. Matić, Hrvatski književnici mletačke Dalmacije i život njihova doba. U knjizi: Iz hrvatske književne baštine. Zagreb 1970, 130—141.

² F. Kesterčanek, Nekoliko podataka o renesansnoj palači Skočibuha-Biz-zaro u Dubrovniku. Anali Historijskog instituta JAZU u Dubrovniku IV—V, 1955—1956, 235—244. — F. Kesterčanek, Renesansni dvorci obitelji Stijepovića Skočibuhe na Šipanu. Isto sv. VIII—IX, 1962, 139—154.

³ J. Perić, Kuća u Šibeniku od najstarijih vremena do konca XVIII stoljeća. Radovi Instituta JAZU u Zadru knj. 2, Zagreb 1955, 256.

⁴ C. Fisković, Kuća povjesnika Pavla Andreisa u Trogiru. Izdanje Histo-rijskog arhiva u Splitu, 7, 1969, 224, 225.

⁵ D. Božić Bužančić, Interijer kuće u Splitu u 17. vijeku. Isto sv. 5. 1955, 154.

⁶ F. Kesterčanek (1), 239.

⁷ V. Han, Drveni gotičko-renesansni vijenac iz Tudizićeve palače u Dubrovniku. Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji 10, Split 1956, 134, 135. U kući Soppe u Zadru 1665. godine:

Una sfaza nera atorno li muri fori del causo ove e cultravoca...

U kući Detrico u Zadru 1663. godine

Armature di ferro numero cinque....

Inventari presentati nelle Cancellaria da Comune di Zara, busta II, fasc. II. — Historijski arhiv, Zadar. (dalje Inventari, HAZ). Zahvalju-jem direktoru prof. A. Usmijaniju na pomoći.

⁸ V. Han, Upotreba dekorativne kože u renesansnom Dubrovniku. Anali Historijskog instituta JAZU u Dubrovniku IV—V, Dubrovnik 1955—1956, 245—255.

⁹ D. Božić Bužančić, n. dj. 115—122.

¹⁰ C. Fisković (4), 223.

Coridori che forniscono detta camera è meza vita L 200....

¹¹ U kući Marije udove kapetana Ivana Petra Danieli 1645. godine u Zadru:

Cori d'oro della detta camera piccola pezzi numero quatro

Cori d'oro pezzi no sette uecchi per il fornimento della camera grande

U kući Lucari 1674. godine u Zadru:

Cinque pezzi di corrido uecchio

Tre pezzi di corrido uecchi rotti

U kući Jerolima Spingaroli 1665. godine u Zadru:

Un fornimento di cori doro per una camera

U kući Soppe u Zadru 1665. godine:

sette pezzi di cori doro per una camera

U kući Detrico 1663. godine u Zadru:

Un fornimento di camara di corami d'oro

Inventari, 143, 153, 148, 149, 147. HAZ

¹² I. Lentić, Leonardo Molino, dubrovački majstor ukrasnih i pozlaćenih koža iz druge polovine 17. stoljeća. Vijesti muzealaca i konzervatora Hrvatske, god. XXII, 3—4, Zagreb 1973, 10—11.

¹³ U kući Detrico u Zadru 1663. godine:

Un fornimento di pani da Bergamo uechi

Inventari 147. HAZ.

¹⁴ D. Božić Bužančić (9),

¹⁵ C. Fisković (4), 220.

¹⁶ J. Perić (3), 258.

¹⁷ C. Fisković, Stare tapiserije u Dalmaciji. Zbornik Muzeja primenjene umetnosti 19—20, Beograd 1975—1976, 29—39.

¹⁸ U kući Soppe u Zadru 1663. godine:

Tre pezzi di razzo da camera, il quatro à Venetia dali Califi

U kući Spingaroli u Zadru 1665. godine:

Un fornimento di Spaliere per una camera
Inventari 149, 148.

¹⁹ I. Gundulić, Osman. Zagreb 1964, 148—150.

²⁰ U kući Soppe:

Un quadro di santa Madalena con sfazze boca d'oro, tre altri profani
in baula furono della soffitta d'una camera in caza Galetti' à sr.
Grisogono

Un quadro in tela del qui Sv. Lodovico Soppe

Un quadro di Madona et suo sechiel piccolo d'aqua santa d'orsana

Un quadro della Madona, con sfazze nere boche d'angrena

Una Madona con nostro S. morto in Canton grande

Agnus Dei papal uechio et antico

Doi quadretti, uno S. Antonio con sfazze dorate, ed altro di S. Felice
in carta

Doi quadretti al antica, piccolo pitura grega della Madona uechi

Un retrato piccolo d'una donna

Unaltro incorso à paese

Un quadro della Madona con sfazze dorata

Una insegno da Galia, della beata vergine

Un quadro con sfazze schette di S. Gerolamo

Unaltro simile di San Sebastian

Un retrato del qui S. Dorio Grisogono

cinque quadretti di carta in tavola

Una Madona in quadro con sua cassa d'albeo alla Grega uechia

Unaltra Madona in quadro con San Antonio schietta

Un quadro schietto di nostro Signor nion sfogliato nella sua furione

Unaltro quadretto piccolo sfazato in rame d'anuntziata

Un retrato schietto della Signora Paladina

Unaltro del qm Signor Giulio Grisogono

Una quadrel della Madona schietto

Quatro quadretti altri schietti e sfazzati

Un quadro schietto di fortuna di mare

Un quadro della Madona con sfazze dorate

Dieci quadri piccoli bachudi atorni, sfazzati schetti con li ueri santi

Un quadro con sfazze d'Anibale corsagniese

Un quadro con sfazze detto fetente

Un quadro con sfazze d'Italia

Un quadro con sfazze dorate San Gerolimo

Un quadro con sfazze nere Nostro Signore

Un quadro con sfazze nere san Gerolamo

Un retrato schetto Don Mario

Un retrato del Cardenal Gigi

Un retrato del Papa Alesandro 7.

Un quadro grande do. Gloria

Un quadro grade con fiori litenuia

Un quadro con sfazze d'autuno

Un ristrato di Capitaneo S. Gerolamo Grisogono con sfazze toche
d'oro

Un retrato sfazzato del qm Orfeo Grisogono
 Un quadro in carta, sena Vetus
 Un quadro con sfazza detto Milano et suo stato
 Un quadrel di uilla rotta
 Un quadro della Suzana
 Un quadro del ritratto qm Colonel Soppe
 Un quadro con sfazze detto primauera
 Un quadro grande sfazato à opera dorado, fed^o Grisogono
 Un quadro afazado detto Lucretia, ò Semiramide
 Unaltro quadrel del retrato del Papa Alesandro 7.
 Un ritratto con sfaza nera di Lodovico Grisogono
 Unaltro con sfaze dorate da Giacomo Grisogono
 Un quadro in carta sfazado del disegno d'italia
 Un disegno in quadro sfazado del
 Un quadro di disegno del ponte di realto
 Un quadro in carta, col disegno d'italia nel adriatico
 Un quadro, ò disegno di morter
 Un quadro, sfazato di paesi
 Un quadro in carta sfazado detto Conomantio
 Un quadro con sfazza nera del disegno dell'italia nel adriatico
 Un disegno in quadro con sfaza d'una uita di fiandra
 Un quadro sfaza di disegno d'ancona
 Un quadro sfazado di disegno di breda
 Un retrato con sfaza dorada del R. Giulio Grisogono
 Un quadro di retrato sfazado del qm Sr. Di
 Un quadro disegno di
 Doi quadrelli, con sfazze nere di paesi in rame
 Un san Gerolamo inpiero quadro
 Un parapetto da balcon con paese senza sfaze
 Un san Francesco con arma Soppe et unaltro San Domenico con
 altro san Iseppo piccolo et un grande di pappi pocati
 Un quadrel di carta con sfaze nera et rotta
 Un quadrel di carta in tauola con sfaze, delle quatro parti del mondo,
 Un quadro in carta, disegno di sebenico
 Un quadretto con cornice dorate andemione
 Un quadro in carta dell'elenor del sole
 Quadretti dicesette, con figure di carta sfazati

²¹ U kući Jerolima sina pokojnog Anzola Fena (nobile di Zara) 1654. godine:

Un quadro della Madona racamado
 Inventari, 145. HAZ

U kući Lucari:

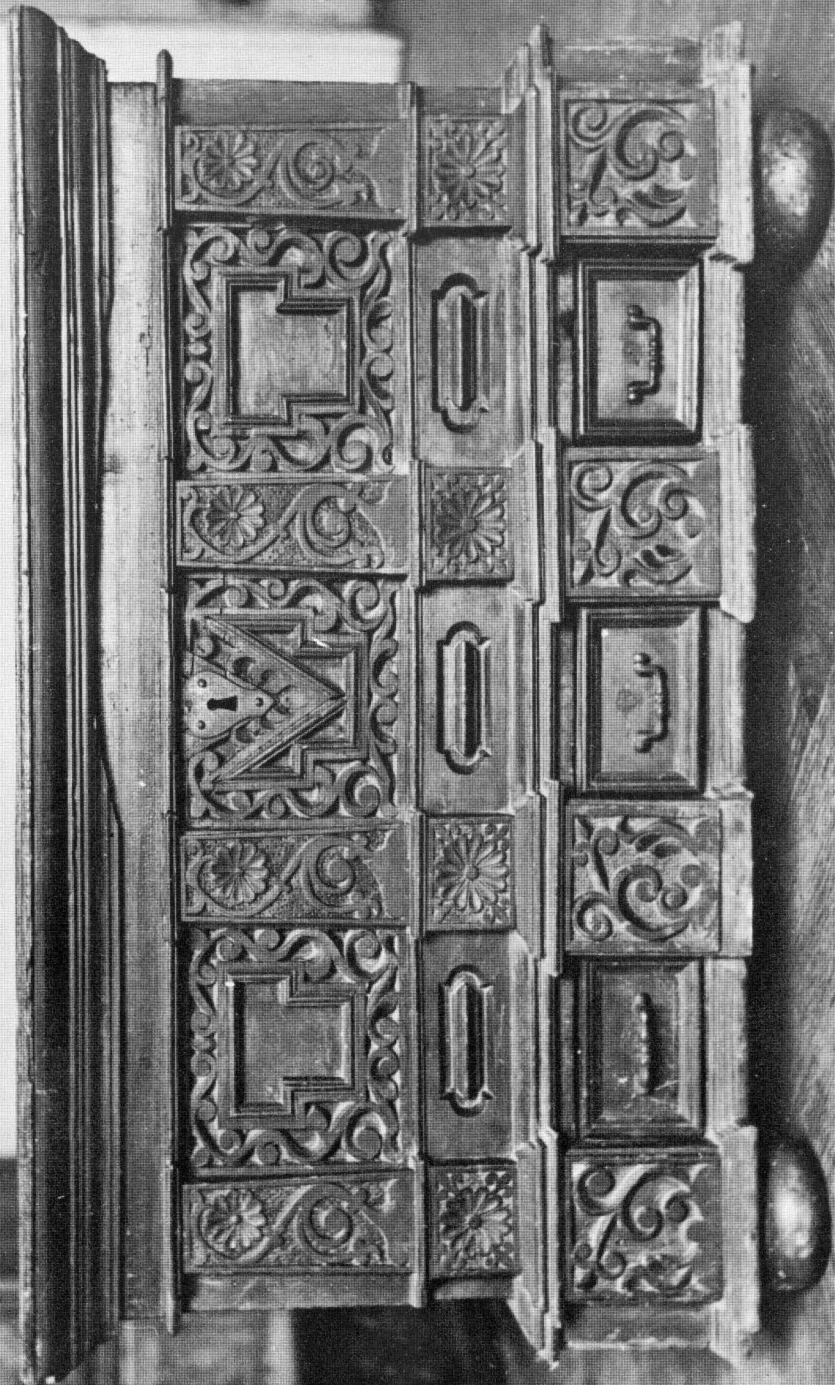
Un Agnus Dei racamado con l'oraia papal dentro
 Inventari, 153. HAZ

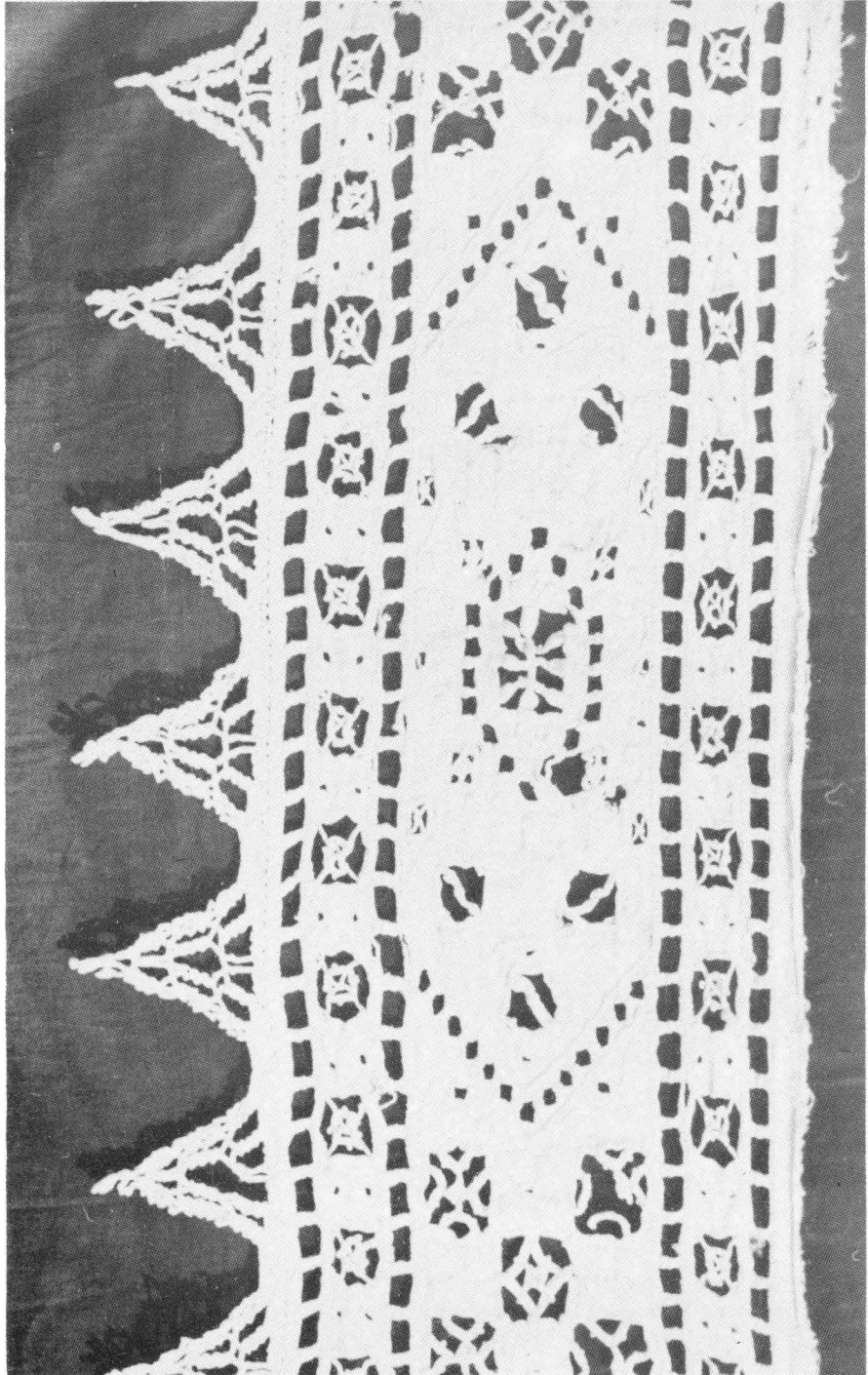
²² U oporuci Marije udove kapetana Marka Scutari 1690. godine u Šibeniku:

Un quadretto piccolo tondo circondato con latta della imagine di
 carmeni di cena poste et dell'alora Santo Antonio

- Item un altro quadretto in tella di San Zorzi
 U kući Margarite kćerke Ivana Petra Ponte 1690. u Šibeniku:
 Un quadro della Madona con diuerse figure
 Un quadro bisogno nostro Signore
 Un altro di cipresso con figura antica si dice esser sant'Elena
- U oporuci Don Luke Kliorića 1690. godine u Šibeniku:
 Un quadro della B. V. la tella con suaza dorata
 Un detto sopra la tella della B. V. col Bambino e san Iseppo senza suaze
 Un detto del Nostro Signore e la porta la passione sopra la tella ut supra
 Un detto di S. Antonio di Padua sopra la tella ut supra
 Un detto della B. V. di Rossario sopra tauola
 Un quadretto sopra tauola della B. V. e nostro Signore
 Un detto piccolo di Santa Cattarina in Siena sopra in uetro con suaze indorata
 Un detto di Sant'Antonio di Padua in rame
 Numero uinti due quadretti di carte diuerse Imagini di Santi e Sante
 Sibenski notarski spisi 1660—1698, XIV, 663, 677', 690'.
 Historijski arhiv, Zadar
- Među stvarima koje su stigle s otoka Krfa brodom sv. Ivan Krstitelj na kojem je bio zapovjednik Ivan Mijagostović iz Šibenika 1648. godine:
 Madona alla greca
 isto, 1633—1696, 23'
- U kući Gazetić u Hvaru spominje se 1610. godine:
 Quadri quatro depenti tre sono indorati
 Arhiv obitelji Bučić, Miscellanea — Centar za zaštitu kulturne baštine, Hvar (dalje Arhiv Bučić)
- U obitelji Capogrosso 1643. godine u Splitu:
 Un quadro grande con ritratto di Diana in Tela con Svazza Bianca a cordon un poco rotto dell'eredità del qm Sigr. Abbate
 Tre quadri mezzani di Tella con ritratto di Paesi con cordon intagliato
 Tre quadri mezzani di Tela con ritratto de Paesi con cordon intagliato
 Quatro detti con Paesi piccilli con la stessa suaza
 Tre quadri con suszze a cordon piccole dorate con Pitture in Tela di tauolo
 Un detto ritratto del qm Sigr. Mag. Gaudenzio con Suaza di cordon intagliato a fogliami bianco
 Due quadri con ritratti di Paesi mezzani con Soaza a cordon intagliata a fratti bianca.
 Due quadretti in pittura di fiorami con Soaza dorata
 Due dette uno Ritratto della B. V., e l'altro del Rdo con soaze d'intaglio bianca
 Arhivska građa CC-22/VII, 2449. Muzej grada Splita (dalje ARHIV, MGS)

- ²³ U kući Soppe:
Un quadro in stucco della Natività del Nostro Signore
- U kući Detrico:
Quadri quatro di Geografia delle quatro parti del mondo
Inventari, 149, 147.
- I u drugim zadarskim kućama ima mnogo slika, ali će to biti posebno obrađeno. Objelodanjeni podaci uzeti su samo kao primjer.
- U kući Grisogono 1611. godine u Zadru:
Un quadro con scanzette dorate et sopra di quello fatto il ritratto della beata Vergine con il Christo bambolino a man...
Notarski spisi Grgura Crivosina 1605—1613, sv. I, 2. HAZ
- ²⁴ U kući Grisogono: La crocefisso di legno sopra uno croce di legno Isto.
- U kući Frana Armati apotekara u Zadru 1651. godine:
Un crocifisso con doi croce intagliato
Un altro crocifisso pisolo
- U kući Lucari:
Un crocefisso
- U kući Jerolima Fena:
Una croce di legno
- U kući Detrico:
Un crocifisso di legno di uileno
- U kući Spingaroli:
Una crocetta d'aurio in una caseta foderata di Veluto nero
- U kući Soppe:
Un Chrucifisso in un Armer al antica
Inventari, 143, 145, 153, 148, 149.
- U kući Don Luke Kliorića u Šibeniku:
Un crocifisso piccolo di legno
Un detto senza la figura di Nostro Signore di madre perlo
Šibenski notarski spisi, XIV, 690'. HAZ
- ²⁵ U kući Jerolima Bertučević Griffico 1694. godine u Hvaru:
Una spada, una col maniga d'ottone et un Stilo
La spada largha da doi mano, et un Stocco
Doi spade senza fodre
Arhiv kaptola VIII a, 36. Hvar
- U oporuci kapetana Frana Corbegiati 1665. godine u Šibeniku:
sette pezzi di arme
Šibenski notarski arhiv 1660—1699, sv. 1, 116. HAZ
- U oporuci Margarite udovice Milanka Stančića 1668. godine u Šibeniku:
un schioppo da roda con fuoco all'alemana incasato di noghera
Isto sv. III, 136'.
- U popisu miraza Natale žene majstora Lunarda Rinazzi 1695. u Šibeniku:
una spada con suo pendon nouo
Isto sv. CIII, 5137.
- U kući Marije udove Marka Scutari 1690. godine u Šibeniku:
Item una spada da caualier uenduta al Sr. Gasparo Carisa





U oporuci Margarite kćerke Ivana Petra Ponte 1691. u Šibeniku:

Un paro di Tarcette a roda et un carabin pur a roda

Un schioppo da uselar et una patrona uechia

Isto XIV, 663', 677'.

U kući Detrico u Zadru:

Petti di ferro numero sei

Una frontiera di ferro da Cauai

Scudi di Ferro numero sei

Scudi si legno con le croci dorate numero undici

Scudi di corame al Antica numero doi

Tardgoni all'antica

Arminaste no.

Lanze alla turchesca numero tre

Moschetoni con rode numero doi

Pestoni con rode numero doi

Archibusi da roda numero dodici

Pistole rimesse d'auolio alla anticha numero quatro

(Navedeno je samo nekoliko komada vojne opreme kao primjer)

Inventari, 147. HAZ

²⁶ U kući Lucari:

Un arma begna di legno d'orata

U kući Detrico:

Un arma di uileno di legno intagliata indorato detta casa

Inventari, 153, 147.

²⁷ Un stendardo di seda d'orato antico con l'Arme della Comunità
d'Ancona et Detriche

Doi cornette di Cauallaria di seta

Una Bandiera d'Infanteria di seta

Una Bardiera di Tronbetta di seta con l'arma Detrica

U kući Soppe:

Doi bandiere di cendal uechie et una cornetta uechia, 14

Isto 147, 149

²⁸ U kući Gazetić u Hvaru:

Un specchio grande

Arhiv Bučić — Hvar

U kući Marije Scutari 1690. godine u Šibeniku:

Item due spechi un gradne ed l'altro più piccolo

U kući don Luke Kljorića u Šibeniku:

Un specchio mezan con sua suaze nera

Not. spisi XIV, 663', 691. HAZ

U kući Marije udovice kapetana Danieli u Zadru 1645. godine:

Un specchio uechio con le cornice di legno nero

U kući Lucari:

Un specchio rotto

Doi spechi piccoli con le suaze nere

Un contra specchio di noghera con il suo specchio sopra

- U kući Detrico:
 Un specchio grande
 detti più piccioli numero quatro
- U kući Spingaroli:
 Un specchio uechio
 Un specchio con la sua peteniera in pie uechio
- U kući Soppe:
 Un specchio d'argiento
 Un specchio uechio rotto
 Un specchio sfazato grande
 un specchio mezano con cornice nero
 Inventari 137, 153, 147, 148, 149.
- U obitelji Capogrosso u Splitu:
 Un contratesta con suo spechietto piccolo di uoghera
 Arhiv MGS
- ²⁹ U kući Marka Mijaševića 1664. godine u Hvaru:
 Doi lume di ferro d'oglio et una val L 1
- U kući Dominika Zane u Hvaru 1655. godine:
 Candelieri numero sei di laton et doi lumette
- U kući Nikole Jakša 1704. godine u Hvaru:
 Un lampadin di uetro
 Item una lampada d'otton con suo cesendal
 Kaptolski arhiv, Hvar VIII a, 21, 15, 36.
- U kući Soppe:
 Una lampada di uetro
 Un balon da lume con il servitio rotto
 Una lumeta di laton
 Candelieri tre
- U kući Spingaroli:
 Otto candelieri d'otton
 Una lumeta d'oglio
- U kući Detrico:
 Lampade d'otton numero doi
 Lumetta di laton da oglio numero quatro
 Candelieri di oton numero tredici
- U kući Lucari:
 Una lumetta da oglio di otton
- U kući Grisogono:
 Una lampada piccola di otton
- U kući Katarine Rabo:
 Doi candelieri di otton
- U kući parona Ivana Mikelje 1641. godine u Zadru:
 Candelieri numero 6 di laton
 Una lumetta di laton
 Doi lumette piccole di oglio usade
 Un ferar grande di oglio nuouo

- U kući Armati:
 Una lampada d'otton
 Una lumetta d'oglio
- U kući Stocco:
 Due lumete di oglio d'otton uechei
 Quatro candelieri d'otton uechi
- U kući Julija Skarpulina:
 Candelieri di laton dodici tra piccoli e grandi
 Inventari, HAZ
- U kući Domine udovice Ivana Babojevića 1665. godine u Šibeniku:
 Una lumeta d'oglio d'otone
- U kući Margarite Ponte u Šibeniku:
 Sei candelieri di laton con tre mocadori
- U kući don Luke Kliorića:
 Una lumeta di laton da oglio
 Doi candelieri d'otton
 Un candelotto di lume
 Una lampada piccola di laton
 Šibenski notarski spisi 1645—1649, sv. 102, 85; XIV,
 677, 690, 691, 692. HAZ
- ³⁰ Zbornik stihova XVII stoljeća. Zagreb 1967, 269.
- ³¹ U sanduku koji je donesen u šibensku luku 1648. godine s brodom kapetana Domjana Damjanovića:
 No. 1 Tapedo grande
 No. 2 detti piccoli
- U kući Margarete Ponte u Šibeniku:
 tre tapedi doi grandi e uno piccolo
 Šib. notarski spisi 1633—1649, br. 96, 23', — XIV, 677
- U kući Petronele Carić 1671. godine u Hvaru:
 Un tapedo turchesco
 Kaptolski arhiv, Hvar, VIIIa, 27.
- U kući Lucari:
 Quatro tapedi usati
 Doi pezzi di tapedo
 Un tapedo uechio
 Doi tapedi uechi
- U kući Soppe:
 Un tapedo uechio
 Una stiora uechia alla porta della scalla che ua al 2° soler
 Sei tapedi tre grandi e piccoli
- U kući Detrico:
 Tapedi grandi numero tre usati
 Detti piccoli numero cinque uechi
 Detti noui numero doi
- U kući Anzola Fena:
 Un tapedo grande
 Un detto più piccolo
 Inventari, HAZ

- ³² U kući Ivana Danieli:
Una foghera di ferro alta et una altra più bassa
- U kući Nikole Bertija u Hvaru:
Una fogera grande con tre piedi pur di rame
Inventari 143. HAZ. — Kaptolski arhiv, Hvar, VIIIa 5.
- ³³ U kući Soppe:
Una trabacca di tela chiara in noue pezzi usada
Inventari, HAZ
- U kući don Luke Kliorića:
Una coltra turchesca grande usada
Doi uelenze bianche usade
Šib. not. arhiv. XIV, 691.
- ³⁴ U kući Soppe:
Una portiera di panno con arma Soppe butta smarida
Una portiera di panno uechio con l'arma Soppe smarida
Una portiera di panno rossa con la crose usada
Doi portiere rosse di panno con l'arme Dianea uechia
Una portiera di panno rosso con croce biancha usada
Una portiera involta di cori d'oro
- U kući Detrico:
Portiere di coridoro numero doi
Sette di panno coll'arme della casa uechie numero doi
Inventari, HAZ
- U sanduku koji je 1648. godine donesen u šibensku luku s otoka Krfa:
No. 1 portiera di panno uerde con fiori di seda
Šib. not. spisi, br. 96, 23'. HAZ
- ³⁵ U oporuci Margarite udovice Milanka Stančića u Šibeniku 1668. godine:
Una cassa di noghera con la sua ueratura di fuori et chiaue
- U mirazu Anice, kćeri Luke Gojanovića 1696. godine u Šibeniku:
Una cassa di noghera col suo bancal
- U mirazu Lucije, kćeri Stjepana Mušića 1696. godine u Šibeniku:
Una cassa di talpon laurata
Un bancal di cassa di rassa uerde
- U mirazu Tomice, kćeri Mate Marčića 1698. u Šibeniku:
Una cassa di mezza noghera intagliata col suo bancal di rassa
- U oporuci Margarite Ponte u Šibeniku
Un bauolo grande di noghera sopra la quale e una peteniera di cipresso
- U kući don Luke Kliorića u Šibeniku:
Doi casse di talpon grande con sue seradure et chiaue di fora
Una detta mezzana di talpon con sua seradura et chiaue di dentro usada
Una detta di noghera grande con sua seradura et dentro le chiaue
Doi dette di tauole depente uechie con sue seradure e chiaue
Una detta fiumana con seradura et chiaue todesca uechia
Una detta piccola di tauola senza seradura e chiaue
Šib. notarski spisi 1660—98, HAZ

- U kući pok. Jakova Gazetića u Hvaru 1610. godine:
 quatre casse depente
 tre casse uechie
 Una caseleta di noghera
 Una caseletta da far i Seruitij noua depenta
 Arhiv Bučić, Hvar
- U kući Menegine Bertučević 1655. godine u Hvaru:
 Doi casse di noghera intagliade
 Kapt. arhiv — Hvar, VIIIA, 14.
- U kući Lucari:
 Una cassa fodrata di bulgaro rosso
 Una cassa d'albeo d'orata
 Una cassa di noghera uechia
 Una cassa di cipresso
 Una cassa uechia
 Una cassetina piccola depenta
 una cassa d'albeo uechia
- U kući Detrico:
 Doi cassette di nogera all'antica
 Tre cassette di nogera uechie
 Una cassetta di cipresso di Abiti
 Una detta di cipresso di Argenti
 Un scrigno di nogera sopra un teler di Albeo
 Casse di nogera indorate numero quatro
 Dette di nogera intagliate numero doi
 Dette di nogera schiette numero tre
 Casse di Albeo numero sei
- U kući Grisogono 1611. godine u Zadru
 Una cassa di talpon dorata
 Un scrigno di noghera schieto con alcune scritte dentro
- U kući Danieli:
 Una caseleta di noghera uechia
 Una cassa uechia di albeo con suo poco di lana uechia dentro
 Una cassa di talpon doveta ... con la sua chiaue ... (fali list)
 Una casseta coperta con coro
 Una cassa d'albeo
- U kući Katarine Rabo:
 Una cassa d'albeo depenta uechia
- U kući parona Ivana Mikelje 1646. godine u Zadru:
 cassa no. una di nogera
- U kući Ivana Stocco nasuprot stolne crkve u Zadru 1673. godine:
 Una cassa di noghera schietta alla veronesa con sua terada, sopra
 la quale disse tauerli ditte lire quaranta
 Due casse di noghera uecchie intaliate alla antica dorate
 Due altre de noghera schiette uechie
 Una altra mezza cassa di noghera schietta uechia

- U kući Anzola Fena:
 Una casa d'albeo uechia dipinta
 Una casa d'albeo dopia bianca
 Una casa di talpon
- U kući Spingaroli:
 Un scrignetto di nogera
 Quatro casse di noghera intagliate
 Una cassa di talpon
 Quatro casse d'albeo
 Tre casse d'albeo
- U kući Soppe:
 Un scrignetto di talpon uechio senza chiaue
 Cassa di noghera lauorada
 Una cassela serata, con diuersi libri, portata da Candia del Sr. Julio
 Un casettin d'albeo modo uechio
 Inventari. HAZ
- ³⁶ U kući Spingaroli:
 Una petteniera di noghera intagliata
 Una petteniera in forma di sepetto
 Una altra petteniera di cipresso
 Una petteniera di noghera
 Una petteniera uechia di noghera
- U kući Lucari:
 Una petteniera di cipresso
 Una petteniera di cipresso col coperchio
 Una petteniera di cipresso bretta rotta
 Una petteniera di nogera piccola
- U kući Detrico:
 Una petteniera rimessa con peteni et altro per uso di donne
 Una petteniera con peteni sieuolette schouoli et altro in tutto dopio
 guarniti d'argiento
- U kući Soppe:
 Una petteniera da peteni alla venetiana; con suo coce da petenarsi
 Una petteniera di nogera nuda
 Inventari, HAZ
- ³⁷ Komedije XVII i XVIII stoljeća. Zagreb 1967, 197.
- ³⁸ U kući Lucari:
 Un forcier con dentro l'infrascitte robbe
 Un forcier
 Un forcieretto piccolo uechio
 Un forcier
- U kući Soppe:
 Un forcier piccolo, con rolete di riunconto senza rutua et aperto
 Un forcier della Sra. Franceschina
 Un forcieretto d'ancipresso
 Doi forcieri seradi, sono portati di Candia da Sr. Capitaneo Julio
 Un forcieretto piccolo usado portato da Candia sono dentro li drappi
 di Lerich tudesco seruitor del sudetto Capitaneo Julio

- Un forcier nodo, à quadro ò cassa coperta di pelle
- U kući Grisogono:
 Un forcier grande con pelle à meza uita
 Doi forzieri piccoli à meza uita
- U kući Danieli:
 Un fortier di corame rosso
- U kući Detrico:
 Doi fortieri uechi
 Forcieri grandi coperti di pelle numero tre
 Inventari, HAZ
- U kući Margarite Ponte u Šibeniku:
 Un forcier con dentro i uistiti del Sigr. Pietro
 Un forcier con dentro la biancheria del Sigr. Pietro
 Un tauolino di noghera sopra in quale e un forcieretto
 Un altro forcier pur uechio nel quale ripone il pane
 Šib. not. spisi, XIV, 677.
- ³⁹ U kući Soppe:
 Un armer in muro con quatro scanzie, nelle quali ai sono di ueri
 uetri, et altro d'uso di tauola oue si manzial
 Un armer di albeo di scatole quatro, rotto
- U kući Grisogono:
 Un armario d'albeo uechio
- U kući Detrico:
 Un armer grande d'Albeo
- U kući Lucari:
 Un armer grande
 Un armer d'albeo uechio
- U kući governera Nikole Pobara u Zadru 1670. godine:
 Un armer grande d'albeo
 Inventari, HAZ
- U kući Margarite Ponte u Šibeniku:
 Un armer con la sua scanzia con diuersi libri
 Šib. not. spisi, XIV, 677'. HAZ
- U kući Capogrosso u Splitu:
 Due armeri di perer neghri e tre caselle con rimesso d'auolio
 Un armer di noghera con il suo scrittorio a quatro caselle
 Arhiv MGS
- ⁴⁰ U kući Gazetić u Hvaru:
 Una credenzera — Arhiv Bučić, Centar — Hvar.
- U kući Armati:
 Una credenza di noghera
- U kući Spingaroli:
 Una credenziera di nogera
- U kući Soppe:
 Una Chredenza di nogera usada
- U kući Margarite Ponte u Šibeniku:
 Una credenziera di noghera
 Inventari, HAZ. Šib. not. spisi XIV, 677'.

⁴¹ O ovoj vrsti ormara i »buffetina« vidi: J. Perić (3), 253, 256. — D. Božić Bužančić (5), 125.

⁴² U kući Detrico:

Tauolini buffeti di noghera schietta numero quatro

U kući Grisogono:

Un tauolin buffeto schietto

Un tauolin buffeto di nogera

U kući Armati:

Un altro tauolin buffeto con una pettenera di noghera intagliata da Dona sopra

U kući Soppe:

Un buffin di noghera detto tauolin usado

Un altro buffin di noghera

Un tauolin ò buffeto do noghera usado

Doi buffetti ò tauolini, con remeso d'ancipresso

Un tauolin detto buffeto

⁴³ U kući Gazetić u Hvaru:

Una tauola di noghera con le sue scatole

Arhiv Bučić. Centar, Hvar

U kući Jerolima Bertuzzi Griffico u Hvaru:

Un tauolino di noghera più di marosa, usato

U kući Micanelli u Hvaru:

Doi tauolini di noghera

Una tauola da mensa rotonda con suoi piedi

U kući Frana Simeonića u Šibeniku 1606. godine:

Una tauola di noghera

U kući Margarite Ponti:

Una tauola uechia di noghera sopra la quale si pransa

U kući don Luke Kliorića u Šibeniku:

Un tauolino d'albeo usado

Una tauola tonda d'albeo usado et suo bancal di rassa diuisada

Šib. not. spisi, HAZ

U kući Capogrosso u Splitu:

Una tauola usada d'albeo con il suo tapedo di sopra

Un tauolin di perer negro uecchio con rimesso d'avolio

Arhiv MGS

U kući Lucari u Zadru:

Un tauolin d'albeo con il tapedo sopra

Una tauola d'albeo uechia

U kući Grisogono:

Una altra tauola d'albeo con il suo coro di sopra

Un tauolin di noghera con sua scatola

Una tauola di noghera, con quatro scatole pur di noghera

Un tauolin à teler d'albeo con un tapedo uechio

U kući Spingaroli:

Una tauola grossa ottangola

Doi tauolini di perer remessi d'aurio

Un tauolin di nogera

Un tauolin d'amalato
Una tauola d'albeo
Una tauola di nogera con doi scatole
Doi tauolini di nogera
Una tauola d'albeo con doi scatole

⁴⁴ M. Pantić, Arhivske vesti o dubrovačkom pozorištu druge polovine XVII veka. Zbornik radova Instituta za proučavanje književnosti SAN, knj. 2, Beograd 1952, 54, 55.

U kući Dominika Zane u Hvaru:

Quatro mantili da tavola

Kap. arhiv — Hvar

⁴⁵ U kući Grisogono u Zadru:

Siemantili da tauola quatro grossi usadi et doi uechi schietti

U kući Spingaroli:

Quatordecim mantilli

U kući Soppe:

Un tapedo sopra la sudetta tauola

Un mantil da tauola uechio è grosso

Una coltra da tauola uenzada alla turchesca

U kući Danieli:

Un tapedo grande da tauola

U sanduku koji je donesen u šibensku luku s otoka Krfa:

No 2 mantili da tauola

No 1 coperta rossa da tauola

Inventari, HAZ. — Šib. not. arhiv 96, 23'. HAZ

⁴⁶ I. Gundulić, Osman. Zagreb 1964, 12.

⁴⁷ U kući Frana Simeonića u Šibeniku 1606. godine:

Due carieghe di noghera da donna usate

Šib. not. spisi 1594—1606, 76, 10.

U kući Petra Rankolina u Šibeniku 1695. godine:

Cariege numero 5 fiumane le fin parte rotte

U kući Margarite Ponte:

Quatro carieghe, otto scagni

Doi scagni di noghera

U kući don Luke Kliorića:

Doi carieghe alla fiumana usade

Un banco piccolo da sentar

Quatro carieghe alte fiumane usade

Noue scagni con suo appoggio di noghera usadi

Isto 1660—1698.

U kući Capogrosso u Splitu:

Noue careghini di damasco zali uecchi con le fodre di tella

Quatro prettine di noghera usate

Due careghini piccoli di noghera con il suo seder di Paglia

Arhiv MGS

U kući Gazetić u Hvaru:

Una carega di noghera

Quatro scagni

- U kući Jerolima Bertuzzi Griffico:
 Una cariega di noghera detta pretina
 Una scagno di noghera uechio
 Doi carieghe di paglia adorate
- U kući Menegine Bertučević:
 Quatro scagni di noghera da poggio
- U kući Nikole Micanelli:
 Carieghe di noghera dette Perastine numero 10
 Doi carieghe di Paglia una piccola e l'altra più grande
- U kući trgovca Julija Skarpulina u Zadru:
 Pretine di noghera sei
- U kući Grisogono:
 Doi carieghe di bulgaro
 Sei carieghe
 Sette carieghe di nogera
- U kući Spingaroli:
 Quatro carre di noghera intadliate
 Quatro cariege da donna piciole
 Sei cariege di bulgaro
 Quatro scagni di noghera d'appoggio
 Sette cariege di nogera con i suoi appoggi intagliati
 Otto scagni di nogera tra boni et uechi
- U kući Soppe:
 Quatro carieghe da coro uechie
 Cinque scagni di noghera alla ueronese
 Un scagno da pozzo uechio
 Quatro scagni senza pozzo d'albeo noui
 Un scagno d'apoggio di bulgaro usado
 Una carieghetta di paglia nuoua, et un cestel nuouo da fontanella
 Tre carieghe di paglia
 Doi carieghe du bulgaro, et doi altra di... d'apozzo uechie et rotte
 Sei carieghe di bulgaro grandi, con pomoli si otton usade
 Tre carieghe di bulgaro uechie et doi scagni di bulgaro uechi
 Un scagno di noghera alla ueronese
 Un banco con coperchio d'albeo
- U kući Lucari:
 Tre carieghe di bulgaro uechie senza manighe
 Doi dette con manighe
 Una carieghetta con la sua paglia piccola
 Carieghe di bulgaro tre et una di noghera uechie rotte
- U kući Detrico:
 Carieghe di bulgaro nioue con brocche Pomoli d'otton numero dodici
 Scagni di bulgaro sopra cengie noui con broche di laton numero
 dodici
 Carieghe di bulgaro uechie numero tre
 Carieghe di coro all'Anticha numero sei

Cariege di corame grande da dormir numero una
Scagni di noghera d'apozo numero noue
Cariege di noghera di donne col sentar di paglia numero quatro
Dette ordinarie numero sette

U kući Katarine Rabo:

Scagni di noghera numero quatro senza pozo
Doi banchete d'albeo uechie

U kući parona Ivana Mikelje:

Schanieli numero 4 di albeo ancora boni
Doi schariege da pozo di albeo usade
Doi chariege da paglia usade

U kući Armati:

Sei cariege de bulgari in meza uita
Quatro scagni d'albeo

U kući guvernara Pobara:

Una cariege di noghera di paglia usada
Una carega di fantolina di paglia
Cariege di bulgaro di meza uita numero 6
Scagni di noghera lauoradi numero 6
Scagni di noghera schietti numero 2
Cariege da Fiume di quelle che si auerze e sera numero 3

U kući Ivana Stocco:

Cariege di noghera col bulgaro uechie numero 6
Due scagni di noghera intagliati
Cariege da pozzo al anticha

⁴⁸ Neki pisci smatraju da oznaka »bulgaro« uz namještaj znači da je predmet uvezen iz Bugarske. Međutim prema G. Boerio: Dizionario di dialetto veneziano, Venezia 1856. str. 106. Bulgaro, Vachetta, cuoio di Bulgaria — radi se o govedoj koži uvezenoj iz Bugarske kojom su se oblagale sjedalice i klupe.

U kući Soppe u Zadru spominje se i jedna čitava goveda koža:

Un bulgaro intiero
Inventari, HAZ

⁴⁹ ... Un banchetto un alquanti ordini da meter armi ... Inventari HAZ

⁵⁰ R. Samardžić, Veliki vek Dubrovnika. Beograd 1962. — V. Vinaver, Dubrovačka nova ekonomska politika početkom XVII veka. Anali Historijskog instituta JAZU IV—V, Dubrovnik 1955—1956, 436—452.

⁵¹ Libri trezento in circa ... Testamenti sv. 80, 198'—200. Sib. not. arhiv. HAZ

⁵² In studio ui trovarla infrascitte robbe cioè: Inventari, HAZ.

⁵³ Biblioteka će biti posebno obrađena

⁵⁴ N. Bezić-Božanić, Prilog proučavanju umjetničkog uveza knjiga u Dalmaciji. Zbornik Muzeja primenjene umetnosti 18, Beograd 1974, 86, 87.

U kući Soppe:

Un official con coperta di argiento donato alla Signora Franceschina dal qm Ludovico suo fratello di suoi stipendij... Inventari, HAZ.

⁵⁵ Scancie de libro numero doi et una da lettere ... Isto

⁵⁶ C. Fisković, Oporuka i kodicil Ivana Lucića. Viestnik Hrvatskog Državnog arhiva IX/X, Zagreb 1941, 79.

⁵⁷ Č. Čičin Šain, Oporuka Jerolima Kavanjina. Split 1951.

⁵⁸ U kući Detrico:

Un scrittorio di Nogera con le scatole et armero nel quale ui sono scritture della casa

Un calamaro di Bronzo à figure di uileno col suo coperchio

U kući Girardini:

Un scrittorio piccolo de tauolin

U kući Ivana Stocca:

Un calamar d'ancipresso rotto

U kući Grisogono:

Un scrittor di noghera con scatole quatro con diuerse scritture dentro et un cortel con suo pison d'argento con le manighi al anconitana e con la uazzina sagrin guarnita d'argento

U kući Spingaroli:

Un scrittorio grande remesso di radice di noghera

Un scrittorio di noghera

Un calamar di cipresso

U kući Soppe:

Un callamar da portar à caualo

Un calamar e caccetta d'ebano remessa d'auolio con chiaue et tre

Un calama di l'acipresso

Un scrittorio di noghera con scatole tra grande è piccole uinti ne quali sono le scritture conceruenti la casa Soppe

Inventari, HAZ

⁵⁹ N. Božanić-Bezić, Stari dalmatinski satovi. Mogućnosti br. 10, Split 1966, 1113.

⁶⁰ U kući Micaneli u Hvaru:

Una cassetta inchiodata d'albeo col chitarin dentro

Nepoznati inventar XVII stoljeća iz Hvara:

Un cimban grande essendo li suoi sonaggi nella cassa d'albeo in una scattola

Kaptolski arhiv, Hvar fasc. VIII a.

C. Fisković, Baština starih pisaca I, Split 1971, 138.

⁶¹ Komedije XVII i XVIII stoljeća. Zagreb 1967, 45, 55.

⁶² U kući Lucari:

Quatro cussini di coridoro

Un cussinel di seda

U kući Soppe:

Un paro di cusini di veludo rosso à opera

U sanduku koji je donesen s otoka Krfa u Šibenik:

Cussini di seta et oro in un cauezo swardo

Inventari — Zadar, Šib. not. spisi. HAZ

⁶³ I. Gundulić n. dj. 19.

⁶⁴ U kući Soppe u Zadru:

Sei piteri et una cucella da gelsamini

Un piter grande da pianta

Inventari, HAZ

⁶⁵ C. Fisković, Dalmatinska renesansna hortikultura. (Prilog). Hortikultura G. X, 1, Split 1964, 2—10. — Isti, Stara hortikultura Visa (Bilješke). N. dj. 2, 21—25. — Isti, Zoranićev prilog našoj renesansnoj hortikulturi Zadarska revija, g. XVIII, Zadar 1969, br. 5, 375—383.

⁶⁶ U kući Detrico u Zadru:

Gabie da Ucelletti di fil di ferro No. tre
Gabie da polami no. sei

Inventari, HAZ

U kući Nikole Micanelli u Hvaru:

Una cheba grande da caponi

U kući nepoznatog Hvaranina iz XVII stoljeća:

Chebe diuerse di legno nuoue quatro
Item altre di fil de ferro grande fatte à padigliane in una esiste
un faganel

Kaptolski arhiv, Hvar, VIIIa, 28, 5.

⁶⁷ U kući Spingaroli u Zadru:

Quatordeci tauaglioli

U kući Soppe:

Doi tauaglioli non lauoro
Tauaglioli usadi no. cinquanta tre
Uinti otto tauaglioli usadi sporchi
Quatro tauaglie è sporche
Tre tauaglie da tauola

U kući Detrico:

Touaglie ouer mantili con merli et caui no. dodeci
dette schiette no. trenta doi
dette grosse no. quatordici
dette con bonbaso no. dieci
tauaglioli con merli et laurier no. uinti quatro
detti schietti no. nouanta
detti grossi no. uinti sie

U kući Anzola Fena:

Tauaglioli usadi dieci
Con lauoro detti quatro

U kući Lucari:

Sei tauaglioli grossi usadi
quatro para di tauaglioli sotili usadi
Un tauagliol usado col suo laurier d'intorno

U kući Girardini:

Quatro casse d'albeo uecchie in esse mantili di tauola sei, tauaglioli trenta

Inventari, HAZ

U mirazu Anice, kćeri Luke Gojanovića iz Šibenika 1696. godine:

Tauaglioli fiumani otto ual L 12.

U kući don Luke Kliorića:

Tauaglioli usati no. uinti
Doi tauaglie grande da tauola una noua et altra uechia

U kući Margarite Ponte:

Touaglioli no. sei doperati più uecchi che noui
Touaglioli no. dodici con merli piccoli
Sib. not. spisi CIII, 5137. HAZ

⁶⁸ U kući Tomasine Plančić 1688. godine u Hvaru:

Quatro tauaglioli uenetiani
Item detti casalingi lauorati alla paesana
Due tauaglioli di tetila nostrana lauorati alla Paesana
Due tauaglioli uenetiani nuoui

U kući svećenika Katarina Diodata u Hvaru 1671. godine:

Tredecì tauaglioli
Doi touaglie una col merlo l'altra senza da mensa

U mirazu Lukrije kćerke Ivana Dominika Lucića 1635. godine:

Quatro tauaglioli uenetiani noui di renso
Kaptolski arhiv Hvar, 10, 26.

⁶⁹ U kući Lucari u Zadru:

Doi piatti di majolica bruchina
Un corteletto con la sua guajina è manico d'argento
Doi bocaletti di majolica
Una bozza grande di uetro
Un sechieletto di uetro roto
Una frutiera di uetro
Doi ampole di uetro con li bochini d'argento
Un ampola di uetro coperta con argento lauorato a filo

U kući Anzola Fena:

Piatti di peltre undeci
Pironi d'argento tra roti et intieri da due branchia no. 21.
Cuchiari d'argento tra roti et intieri no. quatro
Un cestel di fil d'argento
Una britola fornita d'argento

U kući Spingaroli:

Cinque piatti di peltre tra grandi e picolli
trentacinque piatti di majolica tra grandi e picolli

U kući Armati:

Una scanzietta di nogera con tredecì pistti di laterin mezzani e picoli

U kući Girardini:

Dodici cortilli con li suoi maneghi schietti
Sedeci sculieri et sedeci pironi d'arzeno
Doi sottocope d'argento schiette
Doi frutiere et fodrate d'argento una grande et l'altra più piccola
Doi saliere d'argento ina grande et l'altra più piccola per campagna
Doi tazze d'argento una grande et l'altra più piccola

U kući Detrico:

Un paro di speroni di Argiento
Cortelli con manchi d'Argiento no. sei
Detti piccoli al Antica no. sette

Detti con manichi d'argiento al Antica da ausar lane no. doi
Pironi d'argiento no. sedici
Detti piccoli no. doi
Cuchiari d'argiento no. diecisette
Detti picoli no. doi
Cortelli con manichi d'auolio no. dieci
Un cortel da tagliar Parsutto
Saliere d'argiento no. doi
Sottocoppe d'argiento no. tre
Un tazzon d'argiento indorato
Tazze d'argiento no. tre

U kući Soppe:

Pezzi di pironi e schulieri d'argiento no. dieci
Sette cortelli con manico d'argiento
Un cortel con manico d'argiento
Un schulier et piron d'argiento
Quatro sottocoppe al monte d'argiento
Doi ampole d'argiento al monte
Una tazza argiento
Una sottocoppa d'argiento
Una frutiera scura pedal d'argiento
Una frutiera d'argiento
Una saliera grande d'argiento
Inventari, HAZ.

U kući obitelji Capogrosso u Splitu:

Argenti delli SSri fratelli Capogrossi
Le no. 6 fruttiere d'argiento peza onze — 84
Le no. 3 fruttiere d'argiento et no. 7 tazza peza onze — 82 q 3 k 18
No. 2 baciletti colla sua brocca et la sua tazzetta
da tenir il sauon, un bellicon con doi saliere
tutto al' ongara et tutto dorato peza in tutto o. 110 q 3
No. 2 sottocoppe et no. 2 bocali peza 0. 82 q 3 k 18
Un cadin, doi bacili, tre candilieri et doi
saliere d'argiento in tutto 0. 264 —
Un sechielo colla sua cazzetta et tre candelieri
in tutto d'argiento peza 0. 120 —
No. 6 cuchiari et 12 pironi et doi mechetti
il tutto d'argiento peza in tutto 0. 32 —
No. 12 cortelli colli suoi manighi d'argiento
peza à li manichi in circa 0. 44 q 2
Arhiv, 2385. MGS

U kući Jerka Bertuzzi Grifico 1694. godine u Hvaru:

Un bichier alto nuouo di Christal
Kaptolski arhiv, Hvar VIIIa, 34.

U kući Simeonić u Šibeniku:

Item una saliera d'argiento

U kući liječnika Lipelli:

Pironi d'arzeno dieci
Cuchiar d'arzeno undici
una taceta d'arzeno con nauecella con Jesus in mezzo
Piatti di magiolica trecento cinquanta in circa
Una saliera d'arzeno

U kući Marije, udovice kapetana Marka Scutari:

Item una tazza d'argento con due manighi

U kući Margarite Ponte:

Una dozena di cortelli, pironi con cuchiar d'argento masicci

U kući don Luke Kliorića:

Doi confetere una di magiolica et l'altra d'ordinario

Šib. not. spisi, HAZ

⁷⁰ U kući Detrico:

Una noce d'India serue per bichier quarnita d'argiento

Inventari, HAZ

⁷¹ U kući Julija Skarpelina u Zadru:

Un Inbrich di Rame turchesco col suo couerchio

⁷² V. Han, Orijentalni predmeti u renesansnom Dubrovniku. Prilozi za orijentalnu filologiju i istoriju jugoslovenskih naroda pod turskom vladavinom, sv. VI—VII, Sarajevo 1956—1957, 115—137.

⁷³ U Šibeniku se 1695. godine pri procjeni nakita Jelene kćerke Luke Pokonića zvanog Dobriković spominje zlatar Ivan Bortolazzi.

Šib. not. spisi CII, 5068. HAZ

Godine 1607. spominje se u Šibeniku sabljar Antun Novoselić.

Isto sv. II, 21'. HAZ

⁷⁴ U kući Soppe u Zadru:

Un sepetto turchesco oue cum ... di pettenarsi, cioè faciul e petteni. . .

Inventari, HAZ

⁷⁵ Za ovu radnju korišteni su objavljeni inventari kuća u Splitu, Trogiru, Dubrovniku i Lopudu, te neobjavljeni inventari iz Hvara, Šibenika i Zadra. Zahvaljujem Čakavskom saboru, koji mi je omogućio rad u Historijskom arhivu u Zadru.

Zadarski inventari samo su djelomično korišteni, pa će stoga u jednoj posebnoj radnji »o zadarskoj kući u XVII stoljeću« biti objavljeni.

⁷⁶ K. Cicarelli, Vitturijev utvrđeni dvorac u Kaštel-Lukšiću. Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji 14, Split 1962, 182.

⁷⁷ D. Božić Bužančić, Umjetnički nakit XVI—XVIII stoljeća u Splitu. Isto 15, 1963, 142—162. — Ista, Odjeća Splitske XVI i XVII vijeka. Anali Historijskog instituta JAZU u Dubrovniku X—XI, Dubrovnik 1962—63, 165—206.

⁷⁸ U kući Lucari u Zadru:

Un paro di guanti di pelle da donna picoli

Sette para di guanti da donna all'antica

U kući Anzola Fena:

Una uestura narancina racamada

U kući Soppe:

Un paro di guanti racamadi di seda spreghina donati

Una scatola con sette fiori di seda et una conier da testa

Doi Gelichi di panno uerde è banchin usadi

Un paro di scarpe da donna nere usade
Un manual à porta d'aria
una scatola, dentro doi uentoli ueli condaline et altro uero
Un abito di tabin turchin con quarnimento di merlo d'oro et argento
Un abito di rasetta à fiori al usanza gurnita di merlo doro
Un gieleco da dona di tabin paonazzo
Una mahrama alla turchesca lauorata d'oro
Dodese aghi d'oro à palma smalda
quatordesi perisi doro et alcune tante granatè nere in fil da colo
Un filo di perle di grani setanta sette portade
Un anel con diamente
Doi cornieri di testa al usanza coloriti

U kući Detrico:

Calzette di seta di diuersi colori para no. cinque
Dette de Ingilterra di seda parar no. quatro
Dette di donna para no. quatro
Camisiole di pelucho da Fiorenza da donna no. doi
Gielechi di Panno di Massare no. quatro
Fazoletti da naso di renso con caui et merletti no. quatordici
Un Habitto da dona di restagno d'oro, cio è'gregetta et Vestura fondo
latado con merlo d'oro et argiento
Un altro detto di felpa cremese guarnito con merlo d'oro et argiento
Un detto di Tabin rouan guarnito con merlo nero
Un altro detto di scarlatto con pasaman d'oro
Una maniza di Felpa cremese con merli d'oro et Argiento
Unaltra di restagno d'oro fondo latesin con merlo d'oro et argiento
Unaltra detta di teletta d'oro fondo nero fodrata con pelle di Cigno
Una colana d'oro con peitre uerde et rosse smaltata
Unaltra smaltata con Anbra
Un paro di manili smaltati
Un paro d'orechini con una perla per uno
Dodici Aghi da testa d'oro smaltati
Un Anel d'oro con pietra Zaffil
Fili dieci di colana d'oro tutti a occhietti piccoli
Botoni d'orati no. trenta quatro
Azole d'orate tutte à cacetta no. uinti doi
Perle fine grandi con legate no. cinque
Inventari, HAZ

U ovoj radnji su objavljeni samo neki primjerci bogate odjeće i nakita u zadarskim kućama, a ostala građa bit će posebno obrađena.

U mirazu Uršule Jakša u Hvaru:

Una vestura di brochato biancho
Item un geleco di rasso rosso fornito di cordella d'oro

U kući Nikole Dujmovića 1624. godine u Hvaru:

Un gelecho uerde di firetto usado
Un gelecho uerde di damasco
Un fil di perle da colo con la sua crossetta d'oro

U kući Nikole Micanelli:

Un homo di legno da Perucca
U mirazu Margarite Perasti:
Una vestura di seda zala ricamata
Un uelo da dona da spale uenetiano
Un gieleco di panno paonazzo con Pasaman à filo
Kaptolski arhiv, Hvar — VIIIa, 8, 9, 5, 18.
⁷⁹ Neki kućni predmeti XVII stoljeća objavljeni su:

C. Fisković, Kultura dubrovačkog ladanja. Split 1966, 56. — V. Han, Umjetnička škrinja u Jugoslaviji. Katalog izložbe. Beograd 1961, 53. — Muzej za umjetnost i obrt Zagreb 1880—1970, katalog izabranih djela. Zagreb 1970, 284, 285. — Nekoliko neobjavljenih predmeta u Kneževom dvoru u Dubrovniku, komoda vjerojatno lombardskog tipa XVII stoljeća u Franjevačkom samostanu u Makarskoj (za ovaj podatak zahvaljujem kolegi S. Staničiću iz Zagreba) i dr. — U radnji je izostavljena oprema i namještaj spavaćih soba i kuhinja, jer to prelazi okvir ovog teksta, koji je zamišljen tako da dađe samo jednu opću sliku kuće XVII stoljeća, jer detaljniji opis zahtijeva mnogo više prostora.